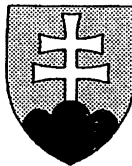


|   |              |
|---|--------------|
| Rada pre vysielanie a retransmisiu<br>Kolárska 6, PO. BOX 155,<br>810 03 Bratislava 1 |              |
| 05-05-2008  |              |
| Podacie číslo: 1823   | Číslo spisu: |
| Prílohy/listy:  | Výhovaje: PK |



Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť  
dňa ..... 05.05.2008 .....  
Najvyšší súd Slovenskej republiky  
dňa ..... 26.06.2008 ..... *Amf*

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Najvyšší súd Slovenskej republiky v Bratislave v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Ivana Rumanu a členiek senátu JUDr. Idy Hanzelovej a JUDr. Jany Zemkovej PhD. v právnej veci navrhovateľky: **Slovenská televízia**, Mlynská dolina, Bratislava, proti odporkyni: **Rada pre vysielanie a retransmisiu**, Kolárska č. 6, Bratislava, o opravnom prostriedku navrhovateľky proti rozhodnutiu odporkyne č. RP/69/2007 zo dňa 04.12.2007, takto

**rozhodol:**

Najvyšší súd Slovenskej republiky rozhodnutie odporkyne č. RP/69/2007 zo dňa 04.12.2007 **potvrďuje**.

Navrhovateľke sa náhrada trov konania **nepriznáva**.

### Odôvodnenie

Odporkyňa rozhodnutím č. RP/69/2007 zo dňa 04.12.2007 uložila navrhovateľke za porušenie povinnosti ustanovenej v § 33 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z.z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len zák. č. 308/2000 Z.z.) tým, že dňa 26.06.2007 navrhovateľka odvysielala na Jednotke o cca 18.41 hod. reklamný spot na liek Betadine, pri ktorom nezabezpečila, aby spot na liek obsahoval jednoznačnú a zrozumiteľnú výzvu na pozorné prečítanie poučenia o správnom použití lieku, obsiahnutého v písomnej informácii pre používanie lieku, pribalenej k lieku, za čo odporkyňa uložila navrhovateľke podľa § 64 ods. 1 písm. b/ v spojení s § 67 ods. 5 písm. a/ zákona č. 308/2000 Z.z. sankciu – pokutu vo výške 100 000 Sk.

Odporkyňa svoje rozhodnutie zdôvodnila tým, že po preskúmaní skutkového stavu a po právnom posúdení veci dospela k záveru, že predmetná výzva nebola jednoznačná a zrozumiteľná, pretože prečítanie upozornenia vyžadovalo zvláštne sústredenie a text výzvy nebol dostatočne výrazný a čitateľný. Požiadavka zákona, podľa ktorej výzva na prečítanie poučenia o správnom použití lieku musí byť jednoznačná a zrozumiteľná, nebola v predmetnom reklamnom spote splnená.

Navrhovateľka v podanom opravnom prostriedku namietala, že predmetný reklamný spot svojim spracovaním spĺňal požiadavky rozoznatelnosti, nezaujatosti a pravdivosti, rovnako aj overiteľnosti. V závere spotu sa objavil na dolnom okraji obrazovky v zelenom pruhu biely nápis s textom: „Upozornenie: Pred použitím si pozorne prečítajte príbalový leták.“ ako aj biely nápis „O prípadných nežiaducich účinkoch a poraďte s Vaším lekárom alebo lekárnikom.“ Navrhovateľka uviedla, že žiadny právny predpis jednoznačne nešpecifikuje pojem jednoznačný a zrozumiteľný. Navrhovateľka má za to, že podmienka jednoznačnosti sa vzťahuje na rozoznatelnosť výzvy od inej auditívnej, resp. vizuálnej zložky spotu a taktiež na určiteľnosť, že sa jedná o výzvu, teda že uvedeným textom, resp. prečítaným oznamom sa recipient vyzýva k nejakému konaniu – v tomto prípade k pozornému prečítaniu príbalového letáka pred použitím lieku.

Podmienku zrozumiteľnosti možno podľa navrhovateľky vzťahovať na použitie jednoznačných výrazových prostriedkov a formulácií tak, aby výzve bolo možné porozumieť, teda, aby bolo recipientovi zrejmé, k akému konaniu je vyzývaný. Podľa názoru navrhovateľky požiadavka jednoznačnosti a zrozumiteľnosti v predmetnom spote splnená bola. Pretože čitateľnosť a trvalosť textu nie je zákonom špecifikovaná, napr. farbou, fontom, veľkosťou, resp. inými aspoň približnými všeobecnými štandardmi textu a taktiež nie je stanovený aspoň minimálny časový rozsah, v ktorom musí byť text výzvy zobrazený. Keďže v danom prípade je navrhovateľka názoru, že sa nedopustila porušenia § 33 ods. 5 zákona č.308/2000 Z.z. má za to, že si splnila povinnosť prispôbiť formu výzvy tak, aby kumulatívne naplnila ustanovenie zákona. Z uvedených dôvodov navrhovateľka požiadala, aby Najvyšší súd Slovenskej republiky rozhodnutie odporkyne č. RP/69/2007 zo dňa 04.12.2007 zrušil a vrátil vec odporkyni na ďalšie konanie.

K podanému opravnému prostriedku sa vyjadrila písomne odporkyňa tak, že dospela k záveru, že predmetná výzva nebola jednoznačná a zrozumiteľná, pretože jej čítanie by vyžadovalo zvláštne sústredenie a text výzvy nebol dostatočne výrazný a čitateľný.

Odporkyňa má za to, že v danej veci, v dostatočnej miere zistila skutkový stav veci, na ktorý správne aplikovala relevantné ustanovenia zákona. Rozhodnutie má všetky náležitosti § 47 zákona č. 71/1967 Zb., nevykazuje formálne ani logické nedostatky, je riadne odôvodnené, vychádza zo skutkového stavu zisteného v zmysle zákona č. 71/1967 Zb. a navrhovateľka nebola na svojich právach ukrátená predmetným rozhodnutím ani postupom odporkyne. Na základe uvedeného navrhla, aby Najvyšší

súd Slovenskej republiky rozhodnutie odporkyne č. RP/69/2007 zo dňa 04.12.2007 potvrdil.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd vecne príslušný na preskúmanie zákonnosti rozhodnutia odporkyne, na základe podaného opravného prostriedku preskúmal rozhodnutie odporkyne podľa § 246 ods. 2 písm. a/ Občianskeho súdneho poriadku (ďalej len O.s.p.) v spojení s § 64 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z.z. z dôvodov uvedených v opravnom prostriedku a po oboznámení sa s obsahom administratívneho spisu č. 313-PgO/O-3823/2007 a písomnými podaniami účastníkov ako aj po vypočutí zástupcov účastníkov konania na pojednávaní, dospel k záveru, že opravný prostriedok navrhovateľky nie je dôvodný.

Z obsahu administratívneho spisu ako aj z predloženého videozáznamu Najvyšší súd SR zistil, že navrhovateľka odvysielala dňa 26.06.2007 v čase od 18:41:51 do 18:42:11 hod. reklamný spot na liek Betadine, z obsahu ktorého bolo zistené, že na záver reklamného spotu na dolnom okraji obrazovky v zelenom pruhu bol uvedený biely nápis maličkým písmom a textom:

„Upozornenie: Pred použitím si pozorne prečítajte príbalový leták.

O prípadných nežiaducich účinkoch sa poradte s Vaším lekárom, alebo lekárnikom.

Informácie: [www.egis.sk](http://www.egis.sk)“

Zelený pruh sa nachádzal na dolnom okraji obrazovky, pričom výška pruhu bola asi 1/10 obrazovky. Farba písma bola biela na zelenom pozadí, veľkosť písma bola výrazne menšia ako veľkosť všetkých ostatných textov. Uvedený text bol slabo čitateľný, pričom text s výzvou sa na obrazovke objavil na konci spotu v trvaní asi 5 sekúnd.

Podľa § 33 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z.z. vysielaná reklama na lieky okrem liekov podľa odseku 4 musí byť rozoznateľná, nezaujatá, pravdivá a overiteľná a musí zodpovedať požiadavke ochrany jednotlivca pred poškodením. Reklama musí obsahovať:

- a) jednoznačnú a zrozumiteľnú výzvu na pozorné prečítanie poučenia o správnom použití lieku obsiahnutého v písomnej informácii pre používateľov liekov pribalenej k lieku,
- b) odporúčanie poradiť sa o použití lieku osobou oprávnenou predpisovať alebo vydávať lieky.

Podľa § 67 ods. 5 písm. a/ zák.č. 308/2000 Z.z. rada uloží pokutu vysielateľovi televíznej programovej služby od 100 000 Sk do 5 000 000 Sk, ak porušil podmienky na vysielanie reklám a telenákupu.

Medzi účastníkmi zostalo spornou otázkou len posúdenie plnenia zákonných povinností vyplývajúcich z § 33 ods. 5 písm. a/, b/, ktorý upravuje zákonné náležitosti reklamy na lieky. Musí obsahovať jednoznačnú a zrozumiteľnú výzvu na pozorné prečítanie poučenia o správnom použití lieku obsiahnutom v písomnej informácii, pre používateľov lieku pribalenej k lieku a odporúčanie poradiť sa o lieku s osobou

oprávnenou predpisovať alebo vydávať lieky. Senát z pripojeného obrazového záznamu reklamy zistil, že predmetný reklamný spot obsahoval výzvu na pozorné prečítanie poučenia o správnom použití lieku vo forme vizuálnej tak, ako to je uvedené v preskúmanom rozhodnutí, pri opise skutkového stavu veci a to tak, že v zelenom pruhu na spodnom okraji obrazovky bola bielym písmom výzva zrealizovaná na zelenom pozadí, pričom veľkosť zeleného pruhu tvorila asi 1/10 z veľkosti televíznej obrazovky, text bol vyhotovený bielym písmom, pričom dĺžka zobrazenia textu bola cca 5 sekúnd.

Podľa názoru senátu najvyššieho súdu uvedená výzva bola síce jednoznačná, avšak zrozumiteľnosť výzvy na pozorné prečítanie poučenia o správnom použití lieku obsiahnuté v písomnej informácii pre používateľov liekov pribalenej k lieku, možno považovať za nesplnenú, keďže vzhľadom na dĺžku textu, ako aj na formu zobrazenia výzvy, uvedenú nemožno považovať za nezrozumiteľnú, pretože za takýto časový okamih – úsek, nebolo možné prečítať celý text, plne ho vnímať a porozumieť mu. Pokiaľ by uvedená výzva bola zrozumiteľná, musela by byť zrealizovaná v čitateľnejšej forme a mala by byť dlhšie na obrazovke zobrazená. Výzva musí byť formulovaná jasne, stručne a pritom prezentovaná určite, aby divák mohol bezpečne a bez pochybností poznať cieľ výzvy. Túto požiadavku jednoznačnosti a zrozumiteľnosti, teda aj presnosti výzvy, však uvedený reklamný spot nenaplnil.

S poukazom na uvedené dospel senát najvyššieho súdu k záveru, že rozhodnutie odporkyne je potrebné potvrdiť v súlade s § 250q ods. 2 O.s.p., pretože nebol zistený žiaden dôvod nezákonnosti preskúmaného rozhodnutia.

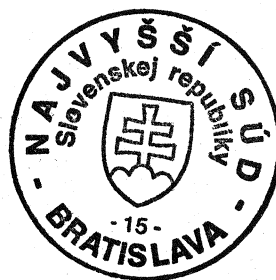
Súd sa stotožnil aj s názorom účastníkov konania, ktorý sa týka pojmu odporúčanie (§ 33 ods. 5 písm. b/ cit. zákona – odporúčanie poradiť sa o použití lieku s osobou oprávnenou predpisovať, alebo predávať lieky), podľa ktorého zákon nešpecifikuje formu, ktorú by malo mať odporúčanie. V danom prípade odvysielaný spot odporúčanie obsahoval v písomnej forme.

O trovách konania rozhodol súd podľa § 250k ods. 1 O.s.p. tak, že nepriznal navrhovateľke náhradu trov konania, keďže v konaní nemala úspech.

**POUČENIE: Proti tomuto rozsudku nie je prípustný opravný prostriedok.**

V Bratislave dňa 24. apríla 2008

Za správnosť vyhotovenia:  
Alena Augustiňáková *Amh*



JUDr. Ivan R u m a n a , v.r.  
predseda senátu